

LAPORAN PPM

MEDIEN IM DEUTSCHUNTERRICHT
BAGI PARA GURU BAHASA JERMAN SE DIY DAN JAWA TENGAH



Oleh :
Prof.Dr. Pratomo Widodo
Dra. Sri Megawati, M.A.
Drs. Ahmad Marzuki
Isti Haryati, S.Pd, M.A

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2011**

PENGABDIAN PADA MASYARAKATINI DIBIAYAI DENGAN
DANA DIPAFBS UNY
NO. KONTRAK PPM: 15/KONTRAK PPM/H.34.12/12/PP/IV/2011

LEMBAR PENGESAHAN
HASIL EVALUASI AKHIR KEGIATAN
PENGABDIAN PADA MASYARAKAT TAHUN 2011

A.Judul Kegiatan : *Medien im Deutschunterricht* bagi para guru bahasa Jerman se DIY dan Jawa Tengah

B. Susunan Tim Pelaksana:

1. Ketua : Prof. Dr. Pratomo Widodo, M.Pd.
2. Anggota : Dra. Sri Megawati, M.A.
: Drs. Akhmad Marzuki
: Isti Haryati, S.Pd., M.A.

C.Waktu Pelaksanaan : Sabtu, 24 September 2011

D. Hasil Evaluasi :

1. Pelaksanaan kegiatan Pengabdian Pada Masyarakat telah/belum*) sesuai dengan rancangan yang tercantum dalam proposal Pengabdian Pada Masyarakat.
2. Sistematika laporan sudah/belum*) sesuai dengan ketentuan yang tercantum dalam buku pedoman PPM Universitas Negeri Yogyakarta.
3. Hal-hal lain sudah/belum*) memenuhi persyaratan. Belum memenuhi persyaratan dalam hal:

E.Kesimpulan

Laporan dapat/belum dapat*) diterima

Menyetujui
Ketua BPP PPM-FBS
Universitas Negeri Yogyakarta

Drs. Sugi Iswalono, M.A.
NIP. 19600405 198901 1 001

Yogyakarta, November 2011

Ketua Pelaksana

Prof.Dr. Pratomo Widodo, M.Pd.
NIP. 19610930 198703 1 004

Mengetahui

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Yogyakarta



Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.

NIP. 19650505 198011 1 001

KATA PENGANTAR

Puji syukur Alhamdulillah kami panjatkan ke hadirat Allah SWT yang telah memberikan kenikmatan-Nya sehingga kami panitia kegiatan PPM Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman telah dapat menyelenggarakan pelatihan dengan tema *Medien im Deutschunterricht bagi guru-guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah*.

Kegiatan pelatihan ini bertujuan memaparkan *Medien im Deutschunterricht* yaitu memaparkan *Innovation im Deutschunterricht* dan mengenalkan *Program Übungsblätter Per Mausklick* kepada para peserta PPM. Indikator keberhasilan kegiatan PPM ini yaitu para peserta PPM dapat membuat latihan soal melalui media tersebut di atas untuk para siswa mereka di sekolah.

Atas telah dilaksanakannya kegiatan PPM ini, kami mengucapkan terimakasih kepada, (1) Dekan FBS Universitas Negeri Yogyakarta, (2) Dewan Pertimbangan PPM FBS Universitas Negeri Yogyakarta, (3) semua peserta kegiatan PPM yaitu para guru Bahasa Jerman se DIY dan Jawa Tengah, (4) semua pihak yang telah membantu pelaksanaan kegiatan PPM.

Yogyakarta, November 2011

Tim PPM

DAFTAR ISI

| | Halaman |
|--|---------|
| Halaman Judul | i |
| Halaman Pengesahan | ii |
| Kata Pengantar | iii |
| Daftar Isi | iv |
| Abstrak | |
| | |
| A. PENDAHULUAN | 1 |
| 1. Analisis Situasi | 1 |
| 2. Identifikasi dan Rumusan Masalah | 2 |
| 3. Tujuan Kegiatan PPM | 2 |
| 4. Manfaat Kegiatan PPM | 2 |
| B. TINJAUAN PUSTAKA | 4 |
| 1. Pengertian Media | 4 |
| 2. Podcast melalui Internet sebagai Media Pembelajaran Bahasa Jerman | 5 |
| | |
| C. METODE KEGIATAN PPM | 5 |
| 1. Pendekatan | 5 |
| 2. Langkah Kegiatan | 6 |
| 3. Waktu Kegiatan dan Khalayak Sasaran | 7 |
| | |
| D. HASIL DAN PEMBAHASAN | 8 |
| 1. Hasil Kegiatan | 8 |
| 2. Pembahasan | 8 |
| | |
| E. KESIMPULAN DAN SARAN | 9 |
| 1. Kesimpulan | 9 |
| 2. Saran | 10 |
| | |
| DAFTAR PUSTAKA | 11 |
| | |
| LAMPIRAN | 12 |

Medien im Deutschunterricht

Bagi guru-guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah

Oleh: Pratomo Widodo, dkk.

Abstrak

Tujuan kegiatan PPM dengan judul *Medien im Deutschunterricht* ini memberikan pelatihan bagi para guru bahasa Jerman dalam menyiapkan materi bahan ajar bahasa Jerman untuk di sekolah dan menyusun alat evaluasi nya melalui program dari Situs *Innovation im Deutschunterricht* dan *Übungsblätter per Mausklick*.

Materi kegiatan disampaikan dalam dua sesi, pertama yaitu *Innovation im Deutschunterricht Hör- und Filmmaterial selbst gemacht* dan kedua *Penyususan Alat Evaluasi Belajar Bahasa Jerman melalui Übungsblätter Per Mausklick*. Kegiatan PPM ini dilaksanakan melalui kegiatan penyuluhan dan pelatihan. Materi kegiatan dipresentasikan dan dipraktekkan langsung oleh nara sumber dan para peserta yang dibantu oleh Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS – UNY.

Hasil dari kegiatan PPM ini yaitu para peserta memperoleh pengalaman dan pengetahuan untuk menyiapkan bahan ajar bahasa Jerman dan menyusun alat evaluasinya yang sesuai dengan tema dalam buku ajar.

Kata Kunci: pelatihan *Medien im Unterricht*

BAB I

1. Analisis Situasi

Mata pelajaran bahasa Jerman saat ini merupakan salah satu mata pelajaran bahasa Asing selain bahasa Inggris yang diajarkan baik di SMA, MAN maupun SMK. Bahasa Jerman di sebagian besar sekolah menengah ditetapkan sebagai mata pelajaran pilihan. Namun ada pula sekolah yang menetapkan mata pelajaran bahasa Jerman sebagai mata pelajaran wajib, terutama di sekolah yang memiliki kelas bahasa.

Mata pelajaran bahasa Jerman pada dasarnya memiliki fungsi atau peran yang cukup penting bagi perkembangan anak didik di Indonesia sejalan dengan pesatnya perkembangan jaman pada era teknologi informasi saat ini. Bahasa Jerman apabila dikuasai dengan baik dapat membantu siswa untuk menyerap ilmu pengetahuan dari bangsa dan negara yang berbahasa Jerman. Jika ditilik dari perkembangan teknologi saat ini, penguasaan sebuah bahasa asing menjadi penting. T. L. Friedman (via http://en.wikipedia.org/wiki/The_world_is_flat) yang menulis sebuah buku *The World is Flat* mengatakan bahwa dunia seolah-olah “datar” dan bisa dijangkau oleh siapa pun dan dimana pun sepanjang orang tersebut memiliki jaringan internet. Internet menurutnya telah mengubah pola kehidupan manusia. “Flat” di sini tak lain merupakan sebuah metafora dari layar monitor komputer. Salah satu syarat untuk bisa terhubung dalam dunia global yang “datar” seperti yang diibaratkan Friedman tentu saja penguasaan bahasa asing (termasuk bahasa Jerman) menjadi sangat penting.

Selain bahasa asing yang sangat diperlukan agar bisa memasuki dunia global, untuk menguasai bahasa asing itu sendiri ternyata juga diperlukan penguasaan teknologi yang memadai. Teknologi dalam hal ini internet menjadi salah satu pilihan dalam

mengembangkan pembelajaran bahasa Jerman di SMA/SMK/MA. Berbagai materi dan latihan dalam pembelajaran bahasa Jerman di SMA/SMK/MA bisa diperoleh dari internet.

Namun pengamatan di lapangan menunjukkan bahwa para guru bahasa Jerman masih kurang maksimal dalam memanfaatkan materi-materi dan latihan yang ada di media internet. Materi-materi pembelajaran bahasa Jerman dan latihan-latihannya yang sebenarnya tersedia banyak di internet masih belum dioptimalkan penggunaannya. Materi-materi dan latihan-latihan yang tersedia di internet adalah materi-materi yang lebih inovatif dan disesuaikan dengan kebutuhan pembelajaran bahasa Jerman sebagai bahasa asing. Dengan memanfaatkan materi dan latihan yang ada di internet, dan diolah dengan kreatif, maka pembelajaran bahasa Jerman akan semakin menarik sehingga minat dan motivasi siswa untuk belajar bahasa Jerman akan semakin meningkat dan berpengaruh secara signifikan terhadap penguasaan bahasa Jerman siswa.

Melihat situasi dan kondisi tersebut, maka selayaknya perlu dilakukan upaya untuk memperkenalkan materi-materi pembelajaran bahasa Jerman yang lebih inovatif melalui internet kepada guru-guru bahasa Jerman. Terkait dengan hal itu sudah selayaknya Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman, sebagai institusi yang berkecimpung dalam pengembangan pengajaran bahasa Jerman, membuat sebuah pelatihan tentang pemanfaatan media internet bagi guru-guru bahasa Jerman se DIY dan Jawa Tengah, agar guru-guru bisa memanfaatkan materi-materi pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif dari internet sehingga tercipta pembelajaran bahasa Jerman yang menyenangkan.

2. Identifikasi dan Perumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang permasalahan yang telah disampaikan sebelumnya, maka dapat dirumuskan permasalahan sebagai berikut: Bagaimanakah *Podcast* dan *Übungsblätter per Mausklick* melalui internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif dapat digunakan oleh para guru bahasa Jerman di SMA /SMK/MA?

3. Tujuan Kegiatan

Kegiatan Pengabdian Pada Masyarakat ini memiliki tujuan untuk :

1. Memaparkan *Podcast* dan *Übungsblätter per Mausklick* melalui internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif digunakan oleh guru bagi siswa SMA/SMK/MA.
2. Memaparkan cara memanfaatkan internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif yang efektif digunakan oleh para guru bahasa Jerman SMA/SMK/MA.

4. Manfaat Kegiatan

Kegiatan ini diharapkan akan memberikan beberapa manfaat, di antaranya :

1. Wawasan para guru bahasa Jerman mengenai *Podcast* dan *Übungsblätter* melalui internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif bagi siswa SMA/SMK/MA semakin meningkat.
2. Wawasan para guru bahasa Jerman tentang bagaimana cara memanfaatkan internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif bagi siswa SMA/SMK/MA semakin meningkat.

3. Guru dapat mengaplikasikan internet sebagai media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif bagi siswa SMA/SMK/MA.

B. TINJAUAN PUSTAKA

1. Pengertian Media

Kata media berasal dari bahasa Latin *medius* yang secara harafiah berarti ‘perantara’ atau ‘pengantar’. Dengan demikian, media merupakan wahana penyalur informasi belajar atau penyalur pesan. Secara lebih khusus, media dalam proses belajar mengajar cenderung diartikan sebagai alat-alat grafis, fotografis, atau elektronik untuk menangkap, memproses, dan menyusun kembali informasi visual dan verbal. Ringkasnya, media adalah alat yang menyampaikan atau mengantarkan pesan-pesan pengajaran (Arsyad, 2003 : 3). Scram, 1977, menyampaikan bahwa media adalah teknologi pembawa pesan yang dapat dimanfaatkan untuk keperluan pembelajaran.

Dalam proses belajar, kehadiran media mempunyai arti yang cukup penting karena dalam kegiatan tersebut ketidakjelasan materi pembelajaran dapat dijelaskan dengan bantuan media sebagai perantara tersebut. Menurut Sardiman (2002 : 16), media pembelajaran mempunyai kegunaan-kegunaan sebagai berikut :

1. Memperjelas penyajian pesan agar tidak terlalu bersifat verbalistik (dalam bentuk kata-kata tertulis atau lisan belaka).
2. Mengatasi keterbatasan ruang dan waktu dan daya indera
3. Dengan menggunakan media pendidikan secara tepat dan bervariasi dapat diatasi sikap pasif pembelajar.

2. Podcast melalui Internet Sebagai Media dalam Pembelajaran Bahasa Jerman

Berkaitan dengan media, ada istilah multimedia yang berfungsi sebagai penyampai pesan-pesan pembelajaran. Multimedia merupakan media yang dapat menyajikan unsur media secara lengkap, seperti suara, animasi, video, grafis dan film. Multimedia sering diidentikkan dengan komputer, internet dan pembelajaran berbasis komputer (Burhanuddin, 2009 :10). Dalam hal ini, multimedia yang bisa dimanfaatkan dalam pembelajaran bahasa Jerman untuk siswa SMA/SMK/MA adalah internet.

Internet mempunyai berbagai kelebihan sehingga bisa digunakan sebagai media pembelajaran bahasa Jerman. Dari situs-situs yang terdapat di internet bisa diperoleh materi-materi dan latihan-latihan yang bisa digunakan oleh guru dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Selain itu dibahas *Podcast* sebagai *Hörbeitrag* dan *software* yang bisa diperoleh secara gratis dari internet yang berisi materi-materi dan latihan bahasa Jerman. Salah satu materi yang bisa digunakan adalah *Software Arbeitblätter per Mausklick*. *Software Arbeitblätter per Mausklick* adalah *software* yang berisi materi dan latihan yang dapat digunakan oleh guru untuk mengevaluasi dan mengukur keberhasilan proses belajar mengajar bahasa Jerman di sekolah.

C. METODE KEGIATAN PPM

1. Pendekatan

Sejalan dengan tujuan workshop yang akan dicapai, kegiatan PPM yang dilaksanakan dengan melalui kegiatan pelatihan yang berlangsung selama sekitar tujuh jam. Materi pelatihan selain presentasi makalah juga praktik membuat soal dengan

menggunakan *Software Arbeitblätter per Mausklick*. Hal itu dimaksudkan agar para guru dapat langsung mengaplikasikan media pembelajaran bahasa Jerman yang inovatif dan kreatif bagi siswa SMA/SMK/MA.

2. Langkah Kegiatan

Kegiatan dalam pelatihan ini dibagi dalam tiga sesi. Sesi pertama adalah penyampaian materi tentang *Innovation im Deutschunterricht*. Diharapkan melalui kegiatan ini para guru dapat memiliki pengetahuan dan keterampilan mengenai media yang inovatif dan kreatif dalam pembelajaran bahasa Jerman.

Sesi kedua disi materi pengenalan *Software Arbeitblätter per Mausklick*. Di dalam kegiatan ini, para guru diperkenalkan Software bernama *Arbeitblätter per Mausklick*, yang berisi berbagai materi-materi dan juga latihan-latihan yang dapat digunakan dalam evaluasi yang bisa didownload dari internet. Secara sistematis guru-guru diperkenalkan langkah-langkah dalam membuka Software dan membuka menu-menu yang ada di dalamnya. Misalnya guru akan membuka materi dan latihan tentang *Präposition*, maka diperkenalkan langkah-langkahnya secara berurutan, dari mulai membuka, menampilkan materi dan latihan tentang Präposition, dan juga cara mengetahui Kunci Jawabannya.

Sesi ketiga adalah dengan memberikan kesempatan kepada para guru untuk praktik membuat soal dengan menggunakan *Software Arbeitblätter per Mausklick*. Dalam kesempatan ini guru benar-benar mempraktikkan cara membuat soal dengan memanfaatkan media berupa *Software Arbeitblätter per Mausklick*. Hasil dari latihan ini, guru kemudian mengumpulkan soal-soal yang berhasil dibuat dengan memanfaatkan media *Software Arbeitblätter per Mausklick*.

3. Khalayak Sasaran

Kegiatan PPM ini ditujukan ke pada guru-guru bahasa Jerman, baik SMA, SMK maupun MA baik di wilayah DIY dan Jawa Tengah. Karena itu peserta workshop yang hadir pada keempatan ini adalah para guru bahasa Jerman dari SMA, SMK dan MA, baik di wilayah DIY maupun Jawa Tengah.

4. Waktu Kegiatan dan Susunan Acara

Kegiatan PPM ini diselenggarakan pada hari Sabtu pada tanggal 24 September 2011, bertempat di *Dream lab*, C15, Fakultas Bahasa dan Seni UNY. Kegiatan ini dilaksanakan mulai dari pukul 08.00 hingga 15.00 WIB.

Susunan acara PPM ini secara rinci tertuang dalam tabel berikut ini.

| No. | Jam | Kegiatan |
|-----|-------------|--|
| 1. | 08.00-08.30 | Registrasi Peserta |
| 2. | 08.30-08.55 | Pembukaan Workshop |
| 3. | 08.55-09.00 | Coffe Break |
| 4. | 09.30-10.00 | Materi I (Prof. Dr. Pratomo Widodo) <i>Innovation im Deutschunterricht</i> |
| 5. | 10.00-10.30 | Materi II (M. Kharis, M.Hum) <i>Arbeitsblaetter per Mausklick</i> |
| 6. | 10.30-12.00 | Penyusunan Materi Ajar Bahasa Jerman yang Inovatif |
| 7. | 12.00-13.00 | Istirahat |
| 8. | 13.00-14.00 | Penyusunan Materi Ajar Bahasa Jerman yang Inovatif |
| 9. | 14.00-14.15 | Penutup |

D. HASIL DAN PEMBAHASAN

1. Hasil Kegiatan

Kegiatan pelatihan Medien im Deutschunterricht bagi guru-guru bahasa Jerman se DIY dan Jawa Tengah berjalan dengan sukses sesuai dengan penyampaian materi dan jadwal yang telah ditetapkan. Seluruh peserta merasa telah mendapatkan sesuatu yang baru yang dapat dijadikan pengayaan pengajaran bahasa Jerman di sekolah mereka masing-masing. Kegiatan seperti ini merupakan waktu yang sangat bernilai bagi peserta untuk memikirkan dan menerapkan materi yang telah mereka peroleh dalam pelatihan ini dan mendiskusikan hal ini kepada para nara sumber.

2.Pembahasan

Berdasarkan hasil diskusi dengan para peserta dapat diulas hal-hal sebagai berikut. Kata *Podcast* juga dibentuk dari kata seperti *Ipod* atau *Broadcast*. Bila *Ipod* berhubungan dengan musik yang dulu berasal dar MP3-Player von Apple. *Broadcast* berasal dari bahasa Inggris untuk kata *Ausstrahlung* (pancaran) atau *Sender* (pengirim). *Podcast* dalam hal ini tidak jauh berbeda dengan *Radiosendung* (siaran radio), yang penyiaran materinya dapat diambil secara gratis dari Internet dan dapat disimpan di Computer sendiri untuk mendengarkannya. Jadi *Podcast* sedikit banyak juga memberi kontribusi atau sumbangan untuk menyimak.

Podcast sangat cocok untuk pembelajaran sendiri, yang dapat menginspirasi para guru bahasa Jerman dengan kemampuan penguasaan bahasa Jerman mereka. *Podcast* dapat dimanfaatkan untuk mengisi kesenangan di waktu senggang dengan memilih tema-

tema yang cocok. Selain itu Podcast dapat dipergunakan sebagai sumbangan untuk menyimak yang aktual dan terbaru dalam pengajaran bahasa Jerman. Kelebihan Podcast dalam pengajaran bahasa Jerman sebagai bahasa Asing terletak pada keaktualitas dan keautentikan materinya. Untuk peserta tingkat lanjut banyak sekali kesempatan untuk menggunakan materi-materi yang tersedia.

E.KESIMPULAN DAN SARAN

1. Kesimpulan

Secara keseluruhan kegiatan pelatihan ini berjalan sesuai dengan target yang diharapkan. Berikut beberapa capaian yang dihasilkan dari kegiatan ini:

1. Jumlah peserta yang mengikuti kegiatan pelatihan ini sangat banyak (53 peserta) sehingga kapasitas Computer yang tersedia (30 Unit) tidak mencukupi.
2. Dari kegiatan pelatihan ini peserta memperoleh penyegaran tentang pengetahuan Podcast dan Übungsblätter per Mausklick yang sangat berguna bagi para peserta untuk pengayaan pengajaran bahasa Jerman di sekolah mereka masing-masing.
3. Pelatihan ini diharapkan dapat meningkatkan kualitas pengajaran bahasa jerman mereka di sekolah.

2.Saran

Beberapa saran yang dapat disampaikan untuk perbaikan pelaksanaan kegiatan PPM untuk masa yang akan datang yaitu:

1. Tema ini dapat diberikan lagi kepada para guru yang belum mengikuti kegiatan pelatihan ini mengingat materi yang dibahas sangat banyak manfaatnya.
2. Tema yang dibahas sebaiknya dapat menjawab permasalahan yang muncul dalam mencari materi pengayaan dan evaluasi untuk pengajaran bahasa Jerman.
3. Para peserta yang akan mengikuti kegiatan seperti ini, dapat juga memberikan kontribusi kepada para nara sumber untuk membahas permasalahan yang ada di sekolah khusus mengenai pengajaran bahasa Jerman.

Daftar Pustaka

- Arsyad, Azhar. 2003. *Media pembelajaran*. Jakarta : Raja Grafindo Persada.
- Burhanuddin, Elita. 2009. *Media*. Jakarta : P4TK Bahasa
- Departemen Pendidikan Nasional. 2003. *Kurikulum Berbasis Kompetensi mata Pelajaran Bahasa Jerman SMA dan Madrasah Aliyah*.
- http://en.wikipedia.org/wiki/The_world_is_flat:_The_World_is_Flat. Diakses pada tanggal 7 Maret 2011.
- Sardiman.A.dkk. 2002. *Media Pendidikan*. Jakarta :Raja Grafindo Persada.
- Schramm, Wilbur.1977. *Big Media Little Media*. California : Tolls ang verly Hills.

L A M P I R A N



01/07/2008

Pak Kharis, M.Hum sedang memaparkan materinya.



01/07/2008

Guru-guru dengan dipandu oleh PakKharis dan Marzuki sedang membuat latihan dari Software Arbeitblätter per Mausklick.

Lampiran 3

FOTO KEGIATAN PPM



Prof.Dr.Pratomo Widodo ketika sedang memaparkan materinya.



Peserta Workshop sangat antusias memperhatikan pemaparan materi dalam Workshop

Der Rattenfänger von Hameln

Im Jahre 1284 kam ein seltsam ausschender Mann nach Hameln. Er hatte bunte Kleider an und sagte: „Ich bin Rattenfänger; für 1000 Taler werde ich die Stadt von allen Mäusen und Ratten befreien.“

Die Bürger der Stadt versprachen ihm den Lohn, den er verlangte, und der Rattenfänger zog ein Pfeifchen heraus und fing an zu pfeifen. Da kamen gleich die Ratten und Mäuse aus allen Häusern heraus und sammelten sich um ihn.

Er ging pfeifend aus der Stadt hinaus und in den Fluss Weser hinein. Die große Schar von Tieren folgte ihm ins Wasser und ertrank.

Aber als die Ratten und Mäuse verschwunden waren, wollten die Bürger dem Rattenfänger seinen Lohn nicht bezahlen. Ohne ein Wort ging er davon.

Einige Zeit später, im Juni, kam er jedoch, als Jäger verkleidet, nach Hameln zurück. alle Erwachsenen in der Kirche waren, ließ er seine Pfeife wieder durch die Stadt ertönen.

Diesmal kamen nicht die Ratten und Mäuse, sondern die Kinder, Jungen und Mädchen, in großer Zahl angelaufen. Diese führte er, immer spielend, zum Osttor der Stadt hinaus zu einem Berg, wo er mit ihnen verschwand. Nur zwei Kinder kamen zurück, weil sie zurückgeblieben waren: Das eine war blind, so dass es den Platz nicht zeigen konnte; das andere war stumm, so dass es nichts erzählen konnte. Und ein kleiner Junge war dem Unglück ganz entgangen, weil er zurückgelaufen war, um seinen Mantel zu holen.

Man sagt, der Rattenfänger hat die Kinder in eine Höhle geführt und ist mit ihnen bis nach Siebenbürgen in Rumänien gewandert. Mehr als 130 Kinder waren verloren.

**Ergänzen Sie bitte die Präpositionen:
(insgesamt 26 Aufgaben)**

Textlänge: 260 Wörter

Der Rattenfänger _____(1) Hameln
_____ (2) Jahr 1284 kam ein seltsam ausschender Mann _____ (3) Hameln. Er hatte bunte Kleider an und sagte: „Ich bin Rattenfänger; _____ (4) 1000 Taler werde ich die Stadt _____ (5) allen Mäusen und Ratten befreien.“
Die Bürger der Stadt versprachen ihm den Lohn, den er verlangte, und der Rattenfänger zog ein Pfeifchen heraus und fing _____ (6) zu pfeifen. Da kamen gleich die Ratten und Mäuse _____ (7) allen Häusern heraus und sammelten sich _____ (8) ihn.
Er ging pfeifend _____ (9) der Stadt hinaus und _____ (10) den Fluss Weser hinein. Die große Schar _____ (11) Tieren folgte ihm _____ (12) Wasser und ertrank.
Aber als die Ratten und Mäuse verschwunden waren, wollten die Bürger dem Rattenfänger seinen Lohn nicht bezahlen. _____ (13) ein Wort ging er davon.
Einige Zeit später, _____ (14) Juni, kam er jedoch, als Jäger verkleidet, _____ (15) Hameln zurück. alle Erwachsenen _____ (16) der Kirche waren, ließ er seine Pfeife wieder _____ (17) die Stadt ertönen.
Diesmal kamen nicht die Ratten und Mäuse, sondern die Kinder, Jungen und Mädchen, _____ (18) großer Zahl angelaufen. Diese führte er, immer spielend, _____ (19) Osttor der Stadt hinaus _____ (20) einem Berg, wo er _____ (21) ihnen verschwand. Nur zwei Kinder kamen zurück, weil sie zurückgeblieben waren: Das eine war blind, so dass es den Platz nicht zeigen konnte; das andere war stumm, so dass es nichts erzählen konnte. Und ein kleiner Junge war dem Unglück ganz entgangen, weil er zurückgelaufen war, um seinen Mantel zu holen.
Man sagt, der Rattenfänger hat die Kinder _____ (22) eine Höhle geführt und ist _____ (23) ihnen _____ (24) ... _____ (25) Siebenbürgen _____ (26) Rumänien gewandert. Mehr als 130 Kinder waren verloren.

Ergänzen Sie bitte die Präpositionen:

(insgesamt 26 Aufgaben)

-Kontrollblatt-

Textlänge: 260 Wörter

Der Rattenfänger von (1) Hameln

Im (2) Jahre 1284 kam ein seltsam aussehender Mann **nach** (3) Hameln. Er hatte bunte Kleider an und sagte: „Ich bin Rattenfänger; **für** (4) 1000 Taler werde ich die Stadt **von** (5) allen Mäusen und Ratten befreien.“

Die Bürger der Stadt versprachen ihm den Lohn, den er verlangte, und der Rattenfänger zog ein Pfeifchen heraus und **ging an** (6) zu pfeifen. Da kamen gleich die Ratten und Mäuse **aus** (7) allen Häusern heraus und sammelten sich **um** (8) ihn.

Er ging pfeifend **aus** (9) der Stadt hinaus und **in** (10) den Fluss Weser hinein. Die große Schar **von** (11) Tieren folgte ihm **ins** (12) Wasser und ertrank.

Aber als die Ratten und Mäuse verschwunden waren, wollten die Bürger dem Rattenfänger seinen Lohn nicht bezahlen. **Ohne** (13) ein Wort ging er davon.

Einige Zeit später, **im** (14) Juni, kam er jedoch, als Jäger verkleidet, **nach** (15) Hameln zurück. alle Erwachsenen **in** (16) der Kirche waren, ließ er seine Pfeife wieder **durch** (17) die Stadt ertönen.

Diesmal kamen nicht die Ratten und Mäuse, sondern die Kinder, Jungen und Mädchen, **in** (18) großer Zahl angelaufen. Diese führte er, immer spielend, **zum** (19) Osttor der Stadt hinaus **zu** (20) einem Berg, wo er **mit** (21) ihnen verschwand. Nur zwei Kinder kamen zurück, weil sie zurückgeblieben waren: Das eine war blind, so dass es den Platz nicht zeigen konnte; das andere war stumm, so dass es nichts erzählen konnte. Und ein kleiner Junge war dem Unglück ganz entgangen, weil er zurückgelaufen war, um seinen Mantel zu holen.

Man sagt, der Rattenfänger hat die Kinder **in** (22) eine Höhle geführt und ist **mit** (23) ihnen **bis** (24) **nach** (25) Siebenbürgen **in** (26) Rumänien gewandert. Mehr als 130 Kinder waren verloren.

Bringen Sie bitte die Sätze der einzelnen Abschnitte in die richtige Reihenfolge:

Abschnitt 1

1. Regina Werner, Deutschlehrerin

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 2

1. Das ist Regina Werner.
2. Das ist normal für Deutschlehrer.
3. Sie hat in Jena Germanistik und Anglistik studiert.
4. Aber der Beruf macht Spaß", sagt sie.
5. Sie hat Kurse an der Universität Jena und in einem Sprachinstitut.
6. Seit 15 Jahren arbeitet sie als Deutschlehrerin.
7. Sie ist Deutschlehrerin.
8. „Viele Stunden Unterricht, abends korrigieren, aber kein fester Job.

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 3

1. Ihre Studenten kommen aus China, Russland, Japan und Südamerika.
2. Sie arbeitet gern mit Menschen und mag fremde Kulturen.
3. Frau Werner und die Studenten machen oft Projekte.
4. Die Studenten finden die Projekte gut.
5. Sie arbeitet mit Lehrbüchern und Wörterbüchern, mit Video und CDs.
6. Sie besuchen den Bahnhof, ein Kaufhaus, das Theater - dort kann man Deutsch lernen.
7. Die Studenten arbeiten auch mit Computern.

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 4

1. Susan Hein, Callcenter-Agentin

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 5

1. Ich muss beruflich viel telefonieren.
2. Ich kann Englisch und Spanisch sprechen, also bekomme ich die Anrufe aus Großbritannien, Spanien, Südamerika und den USA.
3. Wir beraten unsere Kunden am Telefon, informieren sie über Flugzeiten und reservieren Flugtickets.
4. Meine Kolleginnen und ich sitzen zusammen in einem Büro.
5. Ich arbeite im Lufthansa-Callcenter in Kassel.

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 6

1. Wir müssen am Telefon immer freundlich sein, das ist nicht leicht.
2. Ich habe dann wenig Zeit für meine Familie
3. Meine Tochter ist leider keine Hilfe im Haushalt - sie kann stundenlang telefonieren, aber sie kann nicht kochen!
4. Unsere Arbeitszeit ist flexibel, aber wir müssen manchmal auch am Wochenende arbeiten.

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 7

1. Jan Jacobsen, Sport- und Fitnesskaufmann.

Reihenfolge der Sätze:

Abschnitt 8

1. Ich bin Trainer und leite jeden Dienstag und Donnerstag einen Aerobic-Kurs.
2. Mein Beruf ist sehr interessant.
3. Ich schreibe einen Plan für die Sportkurse oder organisiere auch mal eine Party.
4. Meine Arbeitszeit ist von 10 bis 20 Uhr mit zwei Stunden Mittagspause.
5. Ich arbeite in einem Fitness-Studio in Bochum.
6. Ich kontrolliere die Sportgeräte und berate unsere Mitglieder.

Reihenfolge der Sätze:.....

Abschnitt 9

1. Wir können dort zusammen das Showprogramm organisieren und unsere Sportkurse planen.
2. Das ist unsere Chance!
3. Sie ist auch Aerobic-Trainerin.
4. Im nächsten Jahr arbeiten wir zusammen als Animateure in einem Sport-club in Spanien.
5. Ich mag meinen Beruf, aber ich kann meine Freundin nicht oft treffen.
6. Ich arbeite auch oft am Samstag, aber am Sonntag muss ich nicht arbeiten.

Reihenfolge der Sätze:.....

**Ergänzen Sie bitte die bestimmten Artikel und die unbestimmten Artikel:
(insgesamt 32 Aufgaben)**

Textlänge: 260 Wörter

_____ (1) Rattenfänger von Hameln

Im Jahre 1284 kam _____ (2) seltsam aussehender Mann nach Hameln. Er hatte bunte Kleider an und sagte: „Ich bin Rattenfänger; für 1000 Taler werde ich _____ (3) Stadt von allen Mäusen und Ratten befreien.“

_____ (4) Bürger _____ (5) Stadt versprachen ihm _____ (6) Lohn, _____ (7) er verlangte, und _____ (8) Rattenfänger zog _____ (9) Pfeifchen heraus und fing an zu pfeifen. Da kamen gleich _____ (10) Ratten und Mäuse aus allen Häusern heraus und sammelten sich um ihn.

Er ging pfeifend aus _____ (11) Stadt hinaus und in _____ (12) Fluss Weser hinein. _____ (13) große Schar von Tieren folgte ihm ins Wasser und ertrank.

Aber als _____ (14) Ratten und Mäuse verschwunden waren, wollten _____ (15) Bürger _____ (16) Rattenfänger seinen Lohn nicht bezahlen. Ohne _____ (17) Wort ging er davon.

Einige Zeit später, im Juni, kam er jedoch, als Jäger verkleidet, nach Hameln zurück. alle Erwachsenen in _____ (18) Kirche waren, ließ er seine Pfeife wieder durch _____ (19) Stadt ertönen.

Diesmal kamen nicht _____ (20) Ratten und Mäuse, sondern _____ (21) Kinder, Jungen und Mädchen, in großer Zahl angelaufen. Diese führte er, immer spielend, zum Osttor _____ (22) Stadt hinaus zu _____ (23) Berg, wo er mit ihnen verschwand. Nur zwei Kinder kamen zurück, weil sie zurückgeblieben waren: _____ (24) _____ (25) war blind, so dass es _____ (26) Platz nicht zeigen konnte; _____ (27) andere war stumm, so dass es nichts erzählen konnte. Und

_____ (28) kleiner Junge war _____ (29) Unglück ganz entgangen, weil er zurückgelaufen war, um seinen Mantel zu holen.

Man sagt, _____ (30) Rattenfänger hat _____ (31) Kinder in _____ (32) Höhle geführt und ist mit ihnen bis nach Siebenbürgen in Rumänien gewandert. Mehr als 130 Kinder waren verloren.

**Ergänzen Sie bitte die bestimmten Artikel und die unbestimmten Artikel:
(insgesamt 32 Aufgaben)**
-Kontrollblatt-

Textlänge: 260 Wörter

Der (1) Rattenfänger von Hameln

Im Jahre 1284 kam **ein** (2) seltsam aussehender Mann nach Hameln. Er hatte bunte Kleider an und sagte: „Ich bin Rattenfänger; für 1000 Taler werde ich **die** (3) Stadt von allen Mäusen und Ratten befreien.“

Die (4) Bürger **der** (5) Stadt versprachen ihm **den** (6) Lohn, **den** (7) er verlangte, und **der** (8) Rattenfänger zog **ein** (9) Pfeifchen heraus und fing an zu pfeifen. Da kamen gleich **die** (10) Ratten und Mäuse aus allen Häusern heraus und sammelten sich um ihn.

Er ging pfeifend aus **der** (11) Stadt hinaus und in **den** (12) Fluss Weser hinein. **Die** (13) große Schar von Tieren folgte ihm ins Wasser und ertrank.

Aber als **die** (14) Ratten und Mäuse verschwunden waren, wollten **die** (15) Bürger **dem** (16) Rattenfänger seinen Lohn nicht bezahlen. Ohne **ein** (17) Wort ging er davon.

Einige Zeit später, im Juni, kam er jedoch, als Jäger verkleidet, nach Hameln zurück. alle Erwachsenen in **der** (18) Kirche waren, ließ er seine Pfeife wieder durch **die** (19) Stadt ertönen. Diesmal kamen nicht **die** (20) Ratten und Mäuse, sondern **die** (21) Kinder, Jungen und Mädchen, in großer Zahl angelaufen. Diese führte er, immer spielend, zum Osttor **der** (22) Stadt hinaus zu **einem** (23) Berg, wo er mit ihnen verschwand. Nur zwei Kinder kamen zurück, weil sie zurückgeblieben waren: **Das** (24) **eine** (25) war blind, so dass es **den** (26) Platz nicht zeigen konnte; **das** (27) andere war stumm, so dass es nichts erzählen konnte. Und **ein** (28) kleiner Junge war **dem** (29) Unglück ganz entgangen, weil er zurückgelaufen war, um seinen Mantel zu holen.

Man sagt, **der** (30) Rattenfänger hat **die** (31) Kinder in **eine** (32) Höhle geführt und ist mit ihnen bis nach Siebenbürgen in Rumänien gewandert. Mehr als 130 Kinder waren verloren.

**DAFTAR HADIR PESERTA
DALAM RANGKA WORKSHOP**

**"Sosialisasi Topik Tugas Akhir, strategi dan kiat Penulisan Tugas Akhir Mahasiswa"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FBS UNY
KAMIS, 20 OKTOBER 2011**

BIDANG : PENDIDIKAN

| NO | NIM | NAMA | TANDATANGAN |
|----|-------------|-----------------------|-------------|
| 1 | 08203241029 | Septri Sugiharta | 1 |
| 2 | 08203241014 | Rakun Pawernty | 2 |
| 3 | 07203244037 | Masburi | 3 |
| 4 | 08203244030 | Ismunarsa Teguh An | 4 |
| 5 | 08203244022 | Antonius Bodoros . S | 5 |
| 6 | 08203241006 | Eflana Sukmawati | 6 |
| 7 | 08203241030 | Vina Aprianingsih | 7 |
| 8 | 08203241008 | Irau Ramadhani S. | 8 |
| 9 | 08203241039 | Milkha Fitriana | 9 |
| 10 | 08203241025 | Muhammad Izwan | 10 |
| 11 | 08203244036 | Tertulanus Bungang | 11 |
| 12 | 08203244008 | Immanuel Herjunc | 12 |
| 13 | 08203241021 | Parwanti | 13 |
| 14 | 08203241035 | MEILITA HARDIKA | 14 |
| 15 | 08203241036 | Staris Dwi Primoto | 15 |
| 16 | 08203244001 | CINDHY DWI MELDANY | 16 |
| 17 | 08203244018 | Tuli Athiqoh Wardani | 17 |
| 18 | 08203244035 | Artika Sulistiari | 18 |
| 19 | 08203244025 | Aloyse Febriana K | 19 |
| 20 | 08203241018 | Yuniai Prita R | 20 |
| 21 | 08203241003 | Endah Ayu W.S | 21 |
| 22 | 08203241010 | Bina Kundhini | 22 |
| 23 | 08203241009 | Nina Ariani | 23 |
| 24 | 08203241011 | Sevi Supriyanti | 24 |
| 25 | 08203241007 | Mufidatul Fatimah | 25 |
| 26 | 08203244026 | Novita Andriyani | 26 |
| 27 | 08203241013 | AHMAD FIRQH ALFATHONI | 27 |
| 28 | 08203244006 | Baig His Nevistyawati | 28 |
| 29 | 08203241019 | Dimas Harin Wibowo | 29 |
| 30 | | | 30 |

Ketua Jurusan,

**DAFTAR HADIR PESERTA
DALAM RANGKA WORKSHOP**

**"Sosialisasi Topik Tugas Akhir, strategi dan kiat Penulisan Tugas Akhir Mahasiswa"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FBS UNY
KAMIS, 20 OKTOBER 2011**

BIDANG : PENDIDIKAN

| NO | NIM | NAMA | TANDATANGAN |
|----|-----|------|-------------|
| 31 | | | 31 |
| 32 | | | 32 |
| 33 | | | 33 |
| 34 | | | 34 |
| 35 | | | 35 |
| 36 | | | 36 |
| 37 | | | 37 |
| 38 | | | 38 |
| 39 | | | 39 |
| 40 | | | 40 |
| 41 | | | 41 |
| 42 | | | 42 |
| 43 | | | 43 |
| 44 | | | 44 |
| 45 | | | 45 |
| 46 | | | 46 |
| 47 | | | 47 |
| 48 | | | 48 |
| 49 | | | 49 |
| 50 | | | 50 |
| 51 | | | 51 |
| 52 | | | 52 |
| 53 | | | 53 |
| 54 | | | 54 |
| 55 | | | 55 |
| 56 | | | 56 |
| 57 | | | 57 |
| 58 | | | 58 |
| 59 | | | 59 |
| 60 | | | 60 |

Ketua Jurusan,

**DAFTAR HADIR PESERTA
DALAM RANGKA WORKSHOP**
"Sosialisasi Topik Tugas Akhir, strategi dan kiat Penulisan Tugas Akhir Mahasiswa"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FBS UNY
KAMIS, 20 OKTOBER 2011

BIDANG : PENDIDIKAN

| NO | NIM | NAMA | TANDATANGAN |
|----|-----|------|-------------|
| 61 | | | 61 |
| 62 | | | 62 |
| 63 | | | 63 |
| 64 | | | 64 |
| 65 | | | 65 |
| 66 | | | 66 |
| 67 | | | 67 |
| 68 | | | 68 |
| 69 | | | 69 |
| 70 | | | 70 |
| 71 | | | 71 |
| 72 | | | 72 |
| 73 | | | 73 |
| 74 | | | 74 |
| 75 | | | 75 |
| 76 | | | 76 |
| 77 | | | 77 |
| 78 | | | 78 |
| 79 | | | 79 |
| 80 | | | 80 |
| 81 | | | 81 |
| 82 | | | 82 |
| 83 | | | 83 |
| 84 | | | 84 |
| 85 | | | 85 |
| 86 | | | 86 |
| 87 | | | 87 |
| 88 | | | 88 |
| 89 | | | 89 |
| 90 | | | 90 |

Ketua Jurusan,

**DAFTAR HADIR PESERTA
DALAM RANGKA WORKSHOP**

**"Sosialisasi Topik Tugas Akhir, strategi dan kiat Penulisan Tugas Akhir Mahasiswa"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FBS UNY
KAMIS, 20 OKTOBER 2011**

BIDANG : SASTRA

| NO | NIM | NAMA | TANDATANGAN |
|----|-------------|---------------------------------|-------------|
| 1 | 06203244016 | IREN IBRAHIM | 1 |
| 2 | 08203244028 | Rindbi Derra Yandes | 2 |
| 3 | 07203241033 | Noviana Laily N | 3 |
| 4 | 07203241022 | Novita Endrastuti | 4 |
| 5 | 08203241025 | Endah Nur Fatimah | 5 |
| 6 | 08203241041 | Limi Hani Rosyadah | 6 |
| 7 | 08203241037 | Ikhwanul Khabibi | 7 |
| 8 | 08203241027 | Muhammad Angga | 8 |
| 9 | 07203241026 | Ida Febriana H | 9 |
| 10 | 08203241031 | Fitrias Octa Fastian | 10 |
| 11 | 08203244013 | Silvia Febrinya | 11 |
| 12 | 08203241032 | Puspitasari | 12 |
| 13 | 08203241005 | Mitha Surgani | 13 |
| 14 | 08203241004 | Arvida Rizqie Hanita | 14 |
| 15 | 07203241008 | Nopul Hikmah | 15 |
| 16 | 07203241039 | Anugrah Nur Marchhiyah | 16 |
| 17 | 08203244015 | Anita Widyaningrum | 17 |
| 18 | 08203244014 | Dian Dwi Anuz | 18 |
| 19 | 08203244009 | Priya Azie Septilina | 19 |
| 20 | 08203244016 | Siti Nur Hidayati | 20 |
| 21 | 08203244011 | Endah Dwi M | 21 |
| 22 | 08203241002 | Julia Herawati | 22 |
| 23 | 08203241020 | Kistiriana Agustin Erry Saputri | 23 |
| 24 | | | 24 |
| 25 | | | 25 |
| 26 | | | 26 |
| 27 | | | 27 |
| 28 | | | 28 |
| 29 | | | 29 |
| 30 | | | 30 |

Ketua Jurusan,

**DAFTAR HADIR PESERTA
DALAM RANGKA WORKSHOP**

**"Sosialisasi Topik Tugas Akhir, strategi dan kiat Penulisan Tugas Akhir Mahasiswa"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN FBS UNY
KAMIS, 20 OKTOBER 2011**

BIDANG : SASTRA

| NO | NIM | NAMA | TANDATANGAN |
|----|-----|------|-------------|
| 31 | | | 31 |
| 32 | | | 32 |
| 33 | | | 33 |
| 34 | | | 34 |
| 35 | | | 35 |
| 36 | | | 36 |
| 37 | | | 37 |
| 38 | | | 38 |
| 39 | | | 39 |
| 40 | | | 40 |
| 41 | | | 41 |
| 42 | | | 42 |
| 43 | | | 43 |
| 44 | | | 44 |
| 45 | | | 45 |
| 46 | | | 46 |
| 47 | | | 47 |
| 48 | | | 48 |
| 49 | | | 49 |
| 50 | | | 50 |
| 51 | | | 51 |
| 52 | | | 52 |
| 53 | | | 53 |
| 54 | | | 54 |
| 55 | | | 55 |
| 56 | | | 56 |
| 57 | | | 57 |
| 58 | | | 58 |
| 59 | | | 59 |
| 60 | | | 60 |

Ketua Jurusan,

Prof. Dr. Pratomo Widodo
NIP 19610930 198703 1 004



TIM PENGABDIAN PADA MASYARAKAT
"ARBEITSBLÄTTER PER MOUSECLICK"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN – FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
Alamat: Kampus Karangmalang Telp. 550843 Psw 512

Daftar Hadir
Peserta PPM Jurusan Pend. Bhs. Jerman FBS UNY
Sabtu, 24 September 2011
Dreamlab FBS – UNY

| No. | Nama | InstansiSekolah | No. HP / E-Mail | TandaTangan |
|-----|--|-------------------------|-----------------|-------------|
| 1. | Ekowati Septi Rahayu, S. Pd M. Pd | SMA 1 Salatiga Magelang | | 1. |
| 2. | Erna A. M. Pd. Dra. U.U. ERNA AHADITYANTI | SMA 1 Salatiga Magelang | | 2. |
| 3. | CH Budiarti | SMA Yos Sudarso Cilacap | | 3. |
| 4. | Drs. Yuniarso Amirudin | SMA N 1 Paguyangan | | 4. |
| 5. | Ifa Ardiyanti, S. Pd. Dip | SMA N 1 Surakarta | | 5. |
| 6. | Martina Maharani, S. Pd. | SMA N Teras Boyolali | | 6. |
| 7. | Dra. Sri Minarni | SMA N Teras Boyolali | | 7. |
| 8. | Dra. Ni Putu Rasmini | SMA N 2 Boyolali | 081 393 024 963 | 8. |
| 9. | Dra. Nasifatul Izza | SMA N 1 Sedayu | | 9. |
| 10. | Tri Arini Noor H, S. Pd: | SMA N 1 Sedayu | | 10. |
| 11. | Fajar Iksan Nugroho, S. Pd. h | SMA N 3 Yogyakarta | | 11. |
| 12. | Drs. Rahmad Saptanto | SMA N 1 Ngaglik | | 12. |
| 13. | Drs. Kasim | SMA N 6 Surakarta | | 13. |



TIM PENGABDIAN PADA MASYARAKAT
"ARBEITSBLÄTTER PER MOUSECLICK"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN – FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
Alamat: Kampus Karangmalang Telp. 550843 Psw 512

| | | | | |
|-----|----------------------------|------------------------------|--|-----|
| 14. | Any Widayanti, S. Pd | SMA N 6 Surakarta | | 14. |
| 15. | Dra. SusilaUtami | SMA Taruna Nusantara | | 15. |
| 16. | Maria Widayanti P, S. Pd. | SMA Regina Pacis Surakarta | | 16. |
| 17. | Marsam. S Pd. | SMA BhinnekaKarya 2 | | 17. |
| 18. | Drs. Suhirno | SMK N 4 Yogyakarta | | 18. |
| 19. | Dra. Trippy Ganeca P | SMA N 2 Wonosari | | 19. |
| 20. | Dra. HasriRestuningrum | SMA 1 Sukoharjo | | 20. |
| 21. | Dra. Fatimah Noorhayati | SMA N 5 Surakarta | | 21. |
| 22. | ElsyeKumalasari, S. Pd. | SMA N 3 Surakarta | | 22. |
| 23. | AgusDwi P, S. Pd. | MAN 1 Solo | | 23. |
| 24. | NikenWidowati,S. Pd. | SMA St. Yosef Surakarta | | 24. |
| 25. | Dian Ratriningsih, S. Pd. | SMAN 10 Purworejo | | 25. |
| 26. | Vanda Lailaningsih, S. Pd, | SMAN 11 Purworejo | | 26. |
| 27. | Dra. Endah Budi Astuti | SMA Stella Duce 2 Yogyakarta | | 27. |
| 28. | DyahPudjiAstuti | SMAN I Pemalang | | 28. |
| 29. | Novi Tri Astuti, S. Pd. | SMAN I Salatiga | | 29. |



TIM PENGABDIAN PADA MASYARAKAT
"ARBEITSBLÄTTER PER MOUSEKLIK"
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN – FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
Alamat: Kampus Karangmalang Telp. 550843 Psw 512

| | | | |
|-----|--|---------------------------|---------------------|
| 30. | Masrifah Kurniasih, S. Pd. | SMA Bhakti Muda Kaliwungu | 30. <i>Ci Mfha</i> |
| 31. | Fransisca Krisdayanti, S. Pd. Kristiyarii, S.Pd | SMKN 5 Yogyakarta | 31. <i>M. Kris</i> |
| 32. | Bambang, S. Pd. | SMAN Slawi | 32. <i></i> |
| 33. | Sri Anjarwati, S.Pd. | SMA N I Jogonalan | 33. <i>R</i> |
| 34. | Dra. Purwanti, S.Pd | SMK N 4 Yogyakarta | 34. <i>f</i> |
| 35. | Dra. Agnes Tri Wuryani | SMA N 1 Minggir | 35. <i>P</i> |
| 36. | M.M Nety Tri Winarni, S.Pd | SMA Kolese De Britto | 36. <i>S. Netti</i> |
| 37. | Ni Putu Hindriani C | SMA Kolese De Britto | 37. <i>ti Putu</i> |
| 38. | Ralf Jobsdy | " " " | 38. <i>Jel</i> |
| 39. | Sumarwanto | SMK N 67 Syekh | 39. <i>M</i> |
| 40. | Yuanita Nugraheni | SMAN I Seyegan | 40. <i>Flo</i> |
| 41. | Dra. Sri Budiyarti | SMA N I Muntikan | 41. <i>Hb</i> |
| 42. | Alyssia Hartih, S.Pd | SMA N 2 Bayat | 42. <i>Alys</i> |
| 43. | Drs. Dwi Edy Waluyo | SMA Batik 1. Sleman | 43. <i>ed</i> |
| 44. | Paiman | SMA N 2 Sunan Kalijaga | 44. <i>Paiman</i> |

DAFTAR HADIR

Seminar Laporan PPM Jurusan

Hari, tgl : Selasa, 25 Oktober 2011

Tempat : Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS, UNY

| No. | Nama | Tanda Tangan |
|-----|--------------------------|--------------|
| 1 | Prof. Dr. Pratomo Widodo | 1 |
| 2 | Subur, M.Pd. | 2 |
| 3 | Lia Malia, M.Pd. | 3 fm |
| 4 | Sulis Triyono, M.Pd. | 4 |
| 5 | Dr. Sufriati Tanjung | 5 |
| 6 | Wening Sahayu, M.Pd. | 6 we |
| 7 | Tia Meutiawati, M.Pd. | 7 |
| 8 | Sri Megawati, M.A | 8 S. |
| 9 | Iman Santoso, M.Pd. | 9 |
| 10 | Sudarmaji, M.Pd. | 10 |
| 11 | Yati Sugiarti, M. Hum. | 11 |
| 12 | M Askar Baliya, M.Pd. | 12 |
| 13 | Retno Endah SM, M. Pd. | 13 |
| 14 | Drs. Ahmad Marzuki | 14 |
| 15 | Tri Kartika H. M. Pd. | 15 |
| 16 | Isti Haryati, M.A. | 16 |
| 17 | Akbar K Setiawan, M.Hum | 17 |